



外电报道 南越人民武装袭击一哨所歼灭美伪军一百四十多人

合众国际社說美駐西貢大使館同“少壯派”的关系在恶化

【合众国际社西贡二十九日电】国家元首潘克丑今天谋求使美国驻在这里的官员同主谋十天前的政变的“少壮派”海、陆、空军将领和解。

潘克丑试图建立一个临时的立法机构来代替在政变中解散的“全国最高委员会”。

据宣布，共产党在西贡西南取得了胜利。

这个消息使潘克丑的努力大为逊色。

尽管潘克丑作了努力，美国人和少壮派之间的关系看来在恶化。

消息灵通人士说，美国大使馆拒绝命令美国军事“顾问”不同越南军官讨论政局。

当大使馆向美国高级军事顾问和文职雇员散发关于这一争端的报告，并要他们向他们的下级散发这则报告时，少壮派要求下这样一个“禁”令。

赤色分子最近的胜利是美国军事发言人昨晚宣布的。

他们说，在共产党对这里西南四十英里的一个哨所进行袭击时，政府军有六十人被打死，四十三人受伤。

三十八人失踪。还有三名美国人受伤。

他们说，这是自从八月二十日以来政府军在一次战斗中伤亡人数最多的了。在八月二十日在同一个地区游击队的伏击中，政府军有八十一个人被打死（其中包括四名美国人），六十四人受伤。

在战斗中，一名美国顾问胳膊上中了一颗子弹。当两名直升飞机人员去救他时，他们也受了伤，一个是下巴受伤，另一个腿部受伤。然而，他们设法逃走了。

【法新社西贡二十九日

电】一位美国人士今天在西贡说，南越政府军星期在湄公河三角洲咸龙地区同越共的激烈冲突中有五十九人被打死。此外，有四十人受伤，其中包括三名美国人，有三十八人失踪。所损失的武器数量不明。

【合众国际社西贡二十九日电】在西贡，尽管美国和越南在战场上合作，但是人们强调指出美国同“少壮派”军官之间的紧张关系继续存在，因为越南总司令阮庆连续第二星期故意冷落美国大使馆，不参加定期的圆桌会议。

合众国际社年終專稿評述南朝鮮局勢

反对党来年将加紧活动 说政治和经济麻烦根本没有结束 严重的失业问题仍未解决 物价肯定要继续上涨

【合众国际社汉城电】（年终专稿）（本刊十二月二十六日收到）南朝鲜在经过将近三年军事独裁之后，在一九六四年度过了第一年的文官治理。

但是政治和经济麻烦根本没有结束。

在一九六三年十二月，朴正熙将军在以微弱多数当选后，换上便装出任了总统。

但是上台仅四个月，他就碰到了一次严重的危机，成千上万的大学生在三月间开始上街示威，反对朴谋求解决韩国同日本之间长期悬而未决的战后分歧的做法。

他想在韩日问题解决后靠从日本得到六亿美元的援助来解决越来越紧迫的经济问题。

在一九六一年推翻了李承晚总统政府的学生们指责朴在韩日谈判中做太多的让步并且要出卖韩国的民族利益。

整个春天都在进行的示威变成了激烈的骚动，差不多每天都发生投掷石块的学生和挥舞棍棒的警察之间的街头殴斗。

这个危机迫使崔斗善总理和他的内阁在五月九日辞职，丁一权总理的内阁接替。

这些骚乱直到朴正熙在六月三日宣布汉城地区实行戒严并且把两个陆军作战师调来镇压时才结束。

另一方面，朴不得不中断韩日会谈，并且保证采取激烈的经济改革措施。

在年底，朴觉得局势稳定，足可以动身去西德作正式访问。他使韩日会谈在十二月三日在东京恢复，以期在一九六五年春天达成协议。

他的民主共和党控制着国会（一七五席）的将近三分之二的多数席位，但是各反对党把所有的反对力量结成联合阵线以便把朴赶下台。

在一九六五年里，反对党可望加紧活动。但是朴更担心的是经济问题。

商品价格在一九六三年上涨了百分之三十左右，到今年十一月三十日又上涨了百分之八。在新年里，物价肯定要继续上涨——据政府的保守估计，至少上涨百分之十。

这个国家每年进口需耗费五亿美元，而它出口所得仅及进口所需外汇的五分之一。

严重的失业问题仍未解决。

这个人口过多（二千八百万人）的国家在一九六五年仍得进口五十万吨粮食以满足需要。

南越伪军头目在头顿开会

阮庆表示将不接受削弱伪军力量的解决办法

【合众国际社西贡二十九日电】越南的将领们今天聚集在头顿。

官方人士说，这些将领在考虑可能达成的折衷办法来解决这场危机。

正当武装部队司令阮庆召集“少壮派”将领举行这次战略会议时，国家元首潘克丑在西贡谋求使美国官员同主谋最近这次政变的将军们和解。

【法新社西贡二十九日电】消息灵通人士今天在这里说，武装部队委员会的委员们于昨晚飞往头顿开始举行一系列的会议。他们在会上将研究潘克丑和陈文香提出的解决办法来打破目前的僵局而又不使任何人丢脸。

【法新社西贡二十九日电】总统府人士今天说，本周末可能采取改组陈文香政府的头几个步骤，这些步骤将涉及内阁的重要职务。据悉，这次改组是总理和总统提出的解决办法的一部分。

这些人士说，新任命的入大概将是“技术人员”而不是政治家，因为总理需要“证明有才干”的人来参加

新内阁。

他们还说，总统的意见是，拟议中的立法委员会将由法律工作者和政治家组成。总统希望这个委员会迅速决定举行大选以成立全国代表大会。

这些人士说，后者将在普选的基础上任命另一个国家元首，或确认潘克丑为国家元首。

这些人士还说，这个程序将避免武装部队委员会的反对所造成的困难。

【合众国际社吉隆坡二十八日电】副总理兼国防部长拉扎克今天宣布，马来西亚已经拒绝了美国关于提供贷款来购买美国武器、包括购买喷气式训练机的建议，因为贷款条件太苛。

他在向议会讲话时还表明，马来西亚也由于它同印度尼西亚的争端中眼下在军事方面的需要而对这项贷款的条件感到失望。

拉扎克说，这种条件比

“馬來西亞”对美貸款条件太苛表示失望

【合众国际社新德里二十七日电】据这里今天接到的消息说，飓风过后引起的海啸夺走了至少一千八百个印度和锡兰渔民的生命。

预料死亡数字还会增加。从印度东南部海岛市镇达努斯科迪撤退的人说，有三千多人被困在一小块土地上。

目睹上星期三这场灾难的实况的人说，在海岸附近发现有好几百具尸体漂浮在海面上。印度记者说，事实上整个达努斯科迪小岛都已沉没到大海中去了。

科伦坡收到的消息说，飓风摧毁了密利迪渔村，村里的全部男人（这个村子在二晚上出海以后都失踪了。政府对锡兰人死亡数字的估计大约为一千人，但是消息说，这只是已经验明了的尸体数字。

据这里收到的消息说，印度在达努斯科迪的死亡人数达到了八百人。

被困在这个小岛上的幸存者已经有四天没有吃东西或喝水了。印度空军的救援

马来西亚可以从纽约金融市场的商业来源获得的条件好不了太多。这项条件是：分七年还清，利息为百分之五。

他说：“我们不主张边缘政策。我们已经表明我们的立场，我们不会为了获得较为优惠的利息率而改变它。”

拉扎克还告诉议会说，马来西亚已接受了美国关于在特种军事学校为马来西亚训练军队的建议。

黎巴嫩各家报纸

評納賽尔講話和美国阿联关系

【法新社贝鲁特二十八日电】黎巴嫩报纸今天评论纳赛尔总统在塞得港讲话后的埃及和美国的紧张关系。

亲纳赛尔的报纸毫无保留地支持阿联元首的立场。

《人民报》写道，“美国人的傲慢甚至达到这样的程度，用停止只不过是五千镑的援助来威胁阿联，而美国人从开采阿拉伯国家的石油中就掠夺了十亿镑”。

《阿拉伯人之声报》写道，“华盛顿对阿拉伯国家的各种敌视的表现引起了愤怒，塞得港的演说崇高地和合法地表达了这种愤怒”。

《呼声报》（共产党的提醒美国人注意，“他

它有苏联同它在一起，苏联千百方阿拉伯人也有反对美国侵略的情绪”。

《日报》（无党派）强调指出，“纳赛尔在塞得港是作为革命者发表讲话的，并且相信他在反对美国的斗争中不仅在亚洲和非洲，而且在某些欧洲国家——其中有法国——会得到反应。”

一贯是反纳赛尔倾向的各报承认，纳赛尔总统揭露了美国对中东政策的弱点。它们说，因此他对待美国政策不客气。《拉瓦德报》预料，向美国人刮起的这阵风将使白宫进一步增加对阿联的援助，因为它担心法国利用开罗和华盛顿之间的困

外电报道

颶風袭击印、錫，近两千漁民死亡

【合众国际社新德里二十七日电】据这里今天接到的消息说，飓风过后引起的海啸夺走了至少一千八百个印度和锡兰渔民的生命。

预料死亡数字还会增加。从印度东南部海岛市镇达努斯科迪撤退的人说，有三千多人被困在一小块土地上。

目睹上星期三这场灾难的实况的人说，在海岸附近发现有好几百具尸体漂浮在海面上。印度记者说，事实上整个达努斯科迪小岛都已沉没到大海中去了。

科伦坡收到的消息说，飓风摧毁了密利迪渔村，村里的全部男人（这个村子在二晚上出海以后都失踪了。政府对锡兰人死亡数字的估计大约为一千人，但是消息说，这只是已经验明了的尸体数字。

据这里收到的消息说，印度在达努斯科迪的死亡人数达到了八百人。

被困在这个小岛上的幸存者已经有四天没有吃东西或喝水了。印度空军的救援

里的拉梅希瓦兰镇四面已被海水包围。

【德新社科伦坡二十八日电】据这里今天收到的最新消息说，在圣诞节侵袭锡兰北部和东部地区的飓风风灾中，有大约五百人丧命。

有一大批人仍然失踪。飓风毁掉了整个一个渔村，大约有四百人住在这个渔村里。

这些消息说，重要的海港亨可马里今天呈现出一种比日本在一九四二年进行空袭后更惨的受灾景象。

寒潮侵襲印度

数百人无处栖身冻死街头

【合众国际社新德里一月三日电】（供一月三日星期天的报纸采用）一次罕见的寒潮今冬侵袭了印度北部，使数百名在户外生活和过夜的人丧了命。

据保守的估计，在旧德里和新德里有一万多人没有家，就睡在人行道上、电话亭里和树上。

好多年以来，这些无处栖身的白天干活的劳动者，从邻近的灾区——不毛的拉贾斯坦邦——涌入了首都。

当气温开始下降到（华氏）三十五度以下时，公众的注意力通常便转移到十二月

就死了二十人。从邻近各邦正在不断传来又有数百人由于寒冷和无处栖身而致死的消息。

据气象方面的观察家说，首都最近十八年中还没有遇到过这样严寒的冬季。

据新闻报道，北部地区的某些城镇遇到了更加寒冷的冬天，在下了五十个小时的雪以后，水龙头都冻上了。

街头露宿者的问题在印度议会中居于重要的地位。反对党议员辩论了对露宿在人行道或树顶上的人免收每

卡魯姆說桑將在明年一月到六月分配土地

【本刊讯】桑给巴尔《黎明报》十一月十九日报道了坦桑尼亚第一副总统卡鲁姆在高尔夫球运动场举行的一次几千人的集会上的讲话，标题是《土地将分配给人民》，摘要如下：

卡鲁姆副总统要求人民维护和加强团结，学会为这个国家带来和平的办法，只有这样，我们才会取得进步。他说，坦桑尼亚政府与任何国家都没有争执，但是，它决不会停止反对帝国主义的斗争，它将为全非的独立和团结竭尽全力。他说，我们建立联盟是推进全非联盟的一个具有远见性的措施。接着，他赞扬了总统尼雷尔导师的斗争和他的英明领导，他指出，作为他的学生，我们要全力支持他为建立联盟所采取的一切步骤。

卡鲁姆说，一个半月以后，我们的革命政府就要开始进行土地分配，把土地分配给人民。这项工作将在一九六五年一月至六月进行。他说，这次土地分配将在各族人民中间进行。我们所采

# 謝列平在开罗記者招待会上講話

声称苏希望参加第二次亚非会议，“如果被邀请，则将参加，如未被邀请，那是与会国的事情”

【中东社开罗二十八日电】正在这里进行访问的苏联副总理谢列平今天在这里举行的记者招待会上说，他同阿联总统纳赛尔的会谈内容是“广泛的、有益的和深刻的，它包括高坝贷款和中东局势”。

谢列平说，在两国官员互访的计划中已经邀请一些阿联高级官员访问苏联。

谢列平在回答关于对外援助的原则问题时说，西方发展中的国家所提供的援助和苏联向发展中的国家提供的援助之间有显著的不同。苏联深切了解发展中的国家的情况。

谢列平在谈到苏联援助的性质时解释说，苏联不干涉接受援助的那些国家的事

务，并且也不规定任何政治条件。谢列平说，“至于西方援助，你们已经知道关于援助的一切，凡希望任何证明的人可以考虑纳赛尔总统最近在塞得港和伊斯梅利亚的讲话。”

谈到中苏意识形态分歧时，谢列平说，他相信苏联同人民中国之间的一切争端肯定会消失，两国的团结和友谊将会实现。

在答复关于苏联新领导的问题时，谢列平说，“苏联政策不是由个人拟出的，而是由共产党和它的代表大会拟订的，因此任何人上台或被解除职责根本不意味着苏联政策的改变。”

记者问及谢列平对阿联发生的变化意见，他说，

阿联人民已经走上社会主义的道路，苏联对此表示欢迎。

问及关于阻碍苏联同美国和平共处的障碍时，谢列平说，存在许多障碍，但是其中最尖锐的是美国干预其他国家事务。

记者招待会是在这里的苏联大使馆举行的，出席记者招待会的有阿拉伯国家和社会主义集团的五十多位记者。

【美联社开罗二十八日电】谢列平星期一说，苏联在尽力避免战争，“但是美国反对北越、古巴和刚果的阴谋阻碍俄国同美国的和平共处。”

谢列平说，美国对其他国家事务的这种干涉不仅是反对苏联而且也是反对许多其他国家的。

【法新社开罗二十八日电】苏联副总理谢列平今晚说，“我们正在一步一步地

朝着巩固苏联人民和伟大中国人民之间的友谊的方向前进。”

谢列平在这里的记者招待会上回答关于中苏分歧的问题时说，“我们将尽一切努力来协调我们在意识形态方面的观点和政府之间的关系”。

谢列平说，“苏联无疑希望参加在阿尔及尔举行的下届亚非首脑会议”。

他又说：“如果我们参加这次会议，我们将以有效的方式来对会议的工作作出贡献。如果我们受到邀请，我们显然将参加会议。如果我们没有被邀请，那是与会国家的事情。”

【法新社开罗二十八日电】谢列平在谈到中国时认为，“意识形态的分歧势必要消失”。他说，“我们肯定，中国共产党的领导进行着反对帝国主义的斗争。因此我们的目标是一致的”。

【路透社开罗二十八日电】谢列平在不让外国记者参加的记者招待会上攻击了西方对发展中的国家的经济援助。

他否认苏联打算削减给发展中的国家的援助。

法  
民  
族  
报  
說

## 同意苏召开分裂會議筹备会的党寥寥无几

【本刊讯】法《民族报》二十八日发表米歇莱题为《共产主义运动的危机，莫斯科还有两个月的时间来解决无法解决的问题》的文章，摘要如下：

莫斯科发出召开共产党“最高级会议”筹备会议的新邀请，看来似乎毫没引起比前一次更大的热情。自从苏共提出把赫鲁晓夫原规定在十二月中旬举行的会议推迟到明年三月一日以来，半个月已过去了，但迄今为止，在被邀请的二十六个兄弟党中，完全同意克里姆林宫倡议的党寥寥无几。相反，非共产党国家中最强大的印度尼西亚共产党，立即宣布了不参加。

至于中国，由于它仍然坚持它的立场，因而苏联依然处于赫鲁晓夫解职前的那种处境。正是那些同样的原因产生了同样的结果。……

在没有中国人参加的情况下，即使所有的持保留态度的人都被说服，又怎么能举行一次国际磋商呢？如果举行，那将会把人们恰恰想要避免的分裂肯定下来。反之，莫斯科怎么能放弃开会，而又不因而显得屈服于北京的政策呢？人们再一次回到了无法解决的问题上来，苏共领导人还只有两个月的时间来企图调解难以调解的事情了。

中国人自己有一千八百万党员，再加上印度尼西亚的二百五十万党员，因此，他们可以认为，他们是得到了据说共有四千二百万党员的世界共产党人大多数的支持（日本共产党最近的支持态度只能鼓励中国人）。诚然，莫斯科在估计现有力量时，是不用同样的算数方法计算的。

## 《华盛顿邮报》评罗马尼亚同苏联的关系

【本刊讯】美《华盛顿邮报》二十三日发表一篇社论，摘要如下：

罗马尼亚采取独立的民族共产主义立场的形式是多种多样的。狂热的扩大经济的作法已使它越来越多地向非共产党国家购买设备和机器，而同共产党国家的贸易则急剧下降。

同时，罗马尼亚人已经停止发行几种苏联杂志和苏联主办的杂志，其中包括以苏联为首的那一部分国际共

运的机关刊物《和平和社会主义问题》。

在外交方面，罗马尼亚在联合国有时同美国一道投票反对苏联。譬如，它支持美国赞助而为苏联所反对的在拉丁美洲建立无核区的建议。

在国内，一个明显的非俄国化的进程正在进行。罗马尼亚学校的俄语课已大大减少，而且不再是必修课；俄国的书店、电影、歌曲等等目前在布加勒斯特也很少

见；以俄国人的名字命名的街道已经改了名字。现在比较广泛地使用英语和法语。

使罗马尼亚的发展同东欧其他国家的发展迥然不同的是它已经迅速地朝着独立的民族共产主义的方向迈进。同时，它对它的人民还保持着严格的控制。在转而采取比较独立的对外政策的

同时，罗马尼亚并没有像波兰和匈牙利那样在国内实行自由化。主要原因在于，促使罗马尼亚发生变化的因素同波兰和匈牙利不一样，是自上而下的，而不是自下而上的，说也奇怪，正是由于没有来自下面的压力，因此罗马尼亚共产党的领导才能大力地朝更加独立的方向迈进。布加勒斯特的领导人大概并不担心迅速而大胆地朝独立的方向迈进会引起反对共产党统治本身的群众叛乱，而波兰和匈牙利的领导人必然担心这一点。

### 塔斯社宣传奥运会“加强和平和友谊”

### 布倫戴奇吹噓东京奥运会“有代表性”

【塔斯社纽约二十八日电】塔斯社记者加里·弗里门同国际奥林匹克委员会主席布伦戴奇进行了新年谈话。

记者问，一九六四年国际奥林匹克运动会对于加强世界和平和友谊有怎样的意义。主席回答道：

在奥林匹克运动会的历史上第一次有代表所有的种族、肤色、宗教信仰和政治信念的差不多一百个国家的运动员聚集在东京。他们遵

循着同一个奥林匹克运动会体育竞赛的道德原则。运动员、领队、观众——世界青年的这个灿烂节日的参加者和目击者——不能不对恢复世界上更健康、更幸福和更和平的气氛充满了新的希望。

布伦戴奇在回答弗里门的问题时，接着说，美国运动员在东京运动会上取得成绩的主要原因是他们都年轻，在美国青年作用的日益提高。

产党国家制造战争的潜力。

【合众国际社华盛顿十一月二十四日电】在过去十年内，对东欧集团的出口有时上升有时下降，最低为一九五五年第四季度的略少于一百万美元的数额，最高为一九六一年第四季度七千四百百万美元以上的空前高的数额。波兰进口了五千四百万美元的美国货，其中大部分是农产品。

美国在第二季度从俄国和东欧进口二千四百万美元的货物，第一季度进口的货物为二千二百万美元不到一点。在过去十年内，从该集团进口的货物差不多一直稳

## 美商务部长談今年美对苏联东欧国家貿易情况

【美新处华盛顿十一月二十四日电】美国商务部长霍季斯星期二说，请求批准对东欧国家出口货物的申请和批准出口的数值在今年第三季度下降了。

造成这种下降的部分原因是共产党国家在一九六三年底和一九六四年初不平常地大量购买美国农产品以后对这些产品的购买量继续减少。苏联和其他东欧国家因为农业歉收而谋求外界的食物供应。

亿三千九百六十八万七千美元的空前高的纪录，批准的为三亿三千四百三十二万八千美元。这些数额在第二季度下降到：申请的为二千七百三十万三千美元，批准的为二千六百九十八万五千美元。在第七月到九月这个季度下降到申请的为一千七百八十五万八千美元，批准的为一千三百七十六万九千美元。

第三季度的数字大体相当于于一九六一、六二和六三

请中包括价值三亿二千零十万美元的农产品。上一个季度里的数字为六百七十万美元。

今年上半年里美国对东欧共产党国家实际出口值达到二亿六千七百七十五万美元，在一九六三年上半年为八千六百万另五千美元。一九六四年上半年美国从这些国家进口总额达四千五百五十万美元，去年上半年里为三千八百九十万美元。美国控制对共产党国家

## 保国民議会通过国家計划和明年預算

【合众国际社索非亚二十八日电】保加利亚国民议会今天一致通过国家计划和一九六五年的十六亿美元的预算，国家计划和预算遵循苏联和其他欧洲共产党国家最近通过的国家计划和预算所采取的方针的。国防开支比一九六四年削减了百分之一，相当于全国预算的百分之七点四。在议会辩论中特别强调工业计划，也有些人批评了工厂负责人的欺骗行为和生产劣等产品。最近实行的利润刺激制度明年将继续试验，因为“在作法上还有些缺点。”日夫科夫在总结预算讨论的两小时的讲话中说，保加利亚打算同其他共产党国家继续保持紧密的政治和经济的合作，同时它也希望“加强同一切资本主义国家的良好关系。”谈到这个三十一亿三千万列弗的预算中的其他方面的时候，日夫科夫承认生活费用上涨。日夫科夫承认，有些工资是低的，已作出计划在一九六六年至一九七一年之间“改变这个情况”。工资收入低的人中有教师、医务人员、某些技术人员、职员及某些手工业工人。

## 南保簽訂一九六五年貿易議定书

### 同时簽訂明后两年文教合作計划

【南通社贝尔格莱德二十六日电】南斯拉夫和保加利亚今天在贝尔格莱德签订了明年贸易议定书。

九月十八日开始进行的谈判是在建设性和友好的合作的气氛中进行的。南斯拉夫和保加利亚间

的情况相比，今年的贸易达到了三千万美元。

今天在贝尔格莱德签订的议定书规定，明年的易货将达到三千六百万美元。

【南通社贝尔格莱德二十六日电】南斯拉夫和保加利亚今天在这里签订了一九



## 美对南越局势感到走投无路但又不甘失败

### 参议员要求找出美在南越赖下去的新办法

【美联社加利福尼亚州曼罗公园二十七日电】美国参议员丘奇说，美国未能把它对亚洲的军事干涉限于保卫大陆沿海的一系列岛屿这件事是造成目前在那个地区的困难的根本原因。

参院外委会民主党委员丘奇在罗马天主教俗人杂志《壁垒》上说，“美国基本上是一个海空国家，”因此不能希望把在陆地包围的亚洲土地的敌对力量赶走。他说，在朝鲜三八线上的五万九千名美国兵中间，大部分人应当撤走，也许留下一个“团的战斗力”就可以了。

他又说，不能责怪美国在福摩萨的政策维护了蒋介石的军队目前的数目，他说，这支军队“对于保卫这个岛屿的需要来说多了一倍，而对于收复中国大陆来说还差十分之九呢。”

丘奇说，鉴于法国在南越的失败，美国干涉那里的决定是错误的，但是他说，美国为了履行它对西贡政府的义务必须继续提供武器、食物和财政援助。

关于亚洲的前途，丘奇推测说，“一旦中国有了核武器，局势就会越来越困难。”他预言，在十年以后，就会充分地感觉到中国的重要性。

他说，美国应当根据切身利益来制定策略，以防在同中国进行力量较量以后在丢脸的情况下不得不撤出亚洲。

【路透社纽约二十八日电】《纽约时报》今天说，南越的政治危机“表现出许多表明事情已无法补救的迹象”。

《纽约时报》说：“参议员丘奇在向自由主义的天主教杂志《壁垒》的记者发表谈话时公开道出了许多美国官员私下就越南问题说过的一些话。丘奇先生说，美国首先就根本不当插手进去，虽然没有马上退出的办法，但是必须为最后脱身出来准备条件。”

“西贡的政治危机表现出许多表明事情已无法补救的迹象。”

“参议员丘奇的话值得一听，不仅因为他的话是经过考虑的，而且因为他过去就越南问题发表过的意见一向是正确的。”

【南通社华盛顿二十八日电】《纽约时报》今天在刊登丘奇的谈话的时候强调

指出，据他说一些有影响的参议员愈来愈反对美国对外政策方针，特别是关于南越问题的政策方针。他们包括参议院多数派民主党领袖曼斯菲尔德、外交委员会主席富布赖特和参议员麦克戈温、莫尔斯、格伦宁和其他一些人。曼斯菲尔德和丘奇都保证争取越南中立化。参议员麦克戈温希望召开寻求越南问题的政治解决办法的十四国会议，而莫尔斯要求停止抵抗和撤换对目前的不成功的南越政策负有责任的美国官员。

这家纽约报纸强调，在新的国会中，关于对外政策的辩论将具有特别重要的意义。同时，人们推测，民主党议员将就政府政策问题上发表许多不同的意见。

【南通社华盛顿二十八日电】《纽约时报》今天在刊登丘奇的谈话的时候强调

## 西德对美国采取拉拢法国的新手法感到不安

### 《波恩评论报》对西德明年的对外政策前景表示忧虑

【本刊讯】西德《波恩评论报》二十八日发表了一篇社论，摘要如下：

德国明年对外政策的前景是希望微小的。在这方面人们不应对此抱幻想。

约翰逊根本急于建立多边核力量。他希望联邦共和国和英国在这一点上达成谅解并且无论如何要事先和戴高乐商谈。

约翰逊还希望，不排斥联邦共和国参加多边力量。但是在目前谋求的解决办法中，德国人在欧洲方面不再像在原计划里一样占第一位了。法国和英国已推进到美

国和联邦共和国之间。

联邦共和国能够自以为是美国的欧洲首要盟国的时代一去不复返了。欧洲大陆的原子均势、冷战的缓和（德国是这种冷战的焦点）已经改变了欧洲在世界政治中的重要地位。德国的重要性变得更小了。德国问题最近的情况和这幅有些阴暗的图

景非常相称。一九五五年以来，对西方来说，裁军的进展和德国问题的进展之间存在着不可分割的联系。今天，这种联系不再存在了。

谁不想使自己失望，谁就不要在明年对自己提出很高的目标。假如德国的地位能够保住，那么，在明年年底，也许我们就会感到满足了。

## 舒曼声称美法关系“有所缓和”

【合众国际社巴黎二十八日电】法国议会外委会主席舒曼说，美法关系的紧张气氛因最近传说约翰逊提出了保证而已有所缓和。约翰逊的保证是：美国在没有事先同法国磋商的情况下将不强迫通过核防务计划。

## 加拿大《多倫多明星日报》

### 介绍一德国人发明的治疗视网膜剥离的方法

【本刊讯】加拿大《多伦多明星日报》十月三十一日的副刊上登载了一篇报道，题为《可以恢复视觉的阳光机》，摘要如下：

退休教员布里格斯夫人正在家里弯着腰收拾箱子，突然之间她有一只眼看到有一点小小的黄色火焰在闪烁。

她给医生打了电话，几小时以后，她已经躺在多伦多医院的病床上，准备由这家医院的新式“阳光”机——从技术上说是一种光凝固器——来治疗。

布里格斯夫人很易患预料不到的视网膜剥离症，这种病症多少年来最后总是使人眼睛瞎掉。目前，由于在医学方面的某种惊人的进展，这种病已不大能使人失明。

布里格斯夫人被送入手术间，在那里，有一架叫做光凝固器的机器在等待着她。

这种机器可以在视网膜实际上还没有剥离之前使用。它的用途基本上是在有理由认为视网膜上的洞如果不加以制止就会造成剥离时被用来修补这些洞。

光凝固器发明了才不多几年，在加拿大，只有几个大城市才有几架这样的机器。它的由来是不平常的。在一九四八年日蚀时，有一位年轻的德国研究人员

日蚀后由于不小心使视网膜灼伤而眼睛长期受伤。虽然这种不加控制的烧灼是有害的，但是施维克拉特所想的却是，如果在镜子和百叶窗式安排的控制之下，能不能产生恰到好处的烧灼来重新把视网膜连接上。

起初，他用真的阳光进行了研究，在实验室房顶上架设了镜子。后来，用人造光来代替了阳光，最后制成了一架机器，就象多伦多医院目前使用的一样。

这种新式机器使用氙电弧作为光源。它可以产生短暂的比太阳光还亮的闪光，用类似照相机上所使用的百叶式开关加以控制。通常都不使用这样亮的强度，这种光还能集中在极为狭小的一点上，集中在紧挨着视网膜的洞四周的地区。

【合众国际社瑞典乌普萨拉八日电】医院当局今天证实，一个能生育的三十岁的妇女生下了七个死胎。七个婴儿早生了四个月，生下来到九个月，这些婴儿也不可能活了。

## 法打算在北大西洋公约到期时退出并重组联盟

【法新社巴黎二十八日电】《纽约时报》专栏作家苏兹贝格今天报道说，戴高乐“打算在一九六九年初北大西洋公约到期的时候让法国退出北大西洋公约组织，而重新来谈判组织一个较松散、不那么统一的新联盟”。

苏兹贝格是人们知道经常可以同戴高乐将军作不作记录的谈话的少数记者之一。

苏兹贝格说，“戴高乐将军认为法国仍然应当同美国以及其他西方国家结成坚强的联盟”。

他说，戴高乐“想在拆散联盟组织结构的同时仍保持这一联盟”。

这位专栏作家说，戴高乐“在联盟的总的意义上是赞成北大西洋公约组织的，但是他在具体的组织的意义上却反对北大西洋公约组织，而把后者看作是美英统治欧洲的一种形式”。

他说，“如果戴高乐决定竞选第二任期，并且在明年总统竞选中得胜的话，他将正式发动一个解散当前联盟结构的运动”。

这位记者说，至于替代办法，“据说戴高乐并不排除最终建立某种可以同美国结成联盟的西欧防御组织的可能性”。

然而，他说，戴高乐认为在建立欧洲防御组织之前必须先建立一个欧洲政治组织。

合众国际社选出

## 一九六四年“十大新闻”

【合众国际社东京十一日电】在合众国际社举办的民意调查中亚洲编辑选出的

一九六四年十大新闻如下：一、赫鲁晓夫被革除苏联领导人的职务。二、共产党中国爆炸它的第一个核装置。三、越南战争；美国在东京湾进行报复。四、约翰

逊以巨大胜利当选美国总统。五、在东京举行的奥林匹克运动会。六、马来西亚和印度尼西亚危机。七、英国工党重新执政。八、民权法成为美国法律。北部发生黑人骚乱。九、苏联发射载有三个人的宇宙飞船。十、尼赫鲁逝世。

老地方去，这在过去是没有办法解决的问题。

现在，非常细致的外科手术已经解决了这个问题。如果困难不是太大的话，外科医生就找出视网膜的洞所在的地方，在眼球的背面切一道浅浅的沟，滑入一根塑料条。这根塑料条压住络膜，使其同视网膜接触，然后再用透热法使它们粘合。

如果病况比较麻烦，那么就在眼球外面绑一根束带。这样可以使眼球紧缩，在眼球内部，被有毛病的角膜所覆盖的面积也缩小。这个办法可以比较容易地修补视网膜剥离，而且以后发生剥离的可能性也减少。

另一个办法是向眼球内注射液体，使压力加大，把视网膜挤回原来的地方去。这种液体可以是重新配制的玻璃体液，也可以是一种比玻璃体液轻的叫做硅树脂200的物质。它浮在玻璃体液上面，把视网膜挤到原来的地方去。

## 苏制造治疗心阻滯的心电刺激器

井试用降低内分泌腺的活性的方法治疗心脏闭锁不全症

【塔斯社莫斯科十一月二十八日电】由亚历山大·巴库列夫院士领导的莫斯科第二医学院教研医院，成功地将苏联制造的心电刺激器放置在四十名心脏病患者的机体内发挥作用。

这个器械是治疗心阻滯的唯一有效的装置，它的样子好似一个火柴盒。器械的上面有一厚层硅酮橡胶，保护它在人的机体内不发生任何变化。紧接着是一个不锈钢的密封容器，里面装着发电器、微三级管、小型电容器、小型变压器和作为电源的小电池。

这种器械重一百二十五克。器械发出的电脉冲以每分钟六十次严格规定的频率，沿着电极送到受损的心脏。

苏联制造的心电刺激器可以连续地工作三年半。它放置在左肋的皮下。当器械的工作期满了时取出来并在原处换上一个新的。放置器械的手术，病人

取走。苏联制造的心电刺激器胜于国外产品之处，是轻、小、安全和易于装换。这种器械已开始大量生产。

现在，莫斯科第二医学院的教研医院正在研制一种新式样的心电刺激器，这种器械向心脏发送脉冲的频率可以调整。

【塔斯社莫斯科十二月十二日电】今天在莫斯科闭幕的俄罗斯联邦内科医生代表大会，讨论了治疗心脏病的新途径。

内科医生协会主席米亚斯尼科夫对塔斯社记者说，他认为会上讨论的在利用降低一些内分泌腺的活性的办法治疗严重心脏闭锁不全方面进行的试验，具有很大的实践意义。米亚斯尼科夫和其他苏联专家认为，一旦影响到物质的代谢，就可以取得良好的结果。例如，降低了甲状腺的机能，就可以同时使心脏的负担减轻，这对心脏闭锁不全患者来说，是非常重要的。

会议还讨论了米亚斯尼科夫提出的心脏闭锁不全的分类法，这种病可以按照类型和形态来区分。米亚斯尼科夫认为，新分类法可以帮助医生诊断更精确和及时提出有效的治疗方法。



## 美对南越局势感到走投无路但又不甘失败

### 参议员丘奇要求找出美在南越赖下去的新办法

【美联社加利福尼亚州曼罗公园二十七日电】美国参议员丘奇说，美国未能把它对亚洲的军事干涉限于保卫大陆沿海的一系列岛屿这件事是造成目前在那个地区的困难的根本原因。

参院外委会民主党委员丘奇在罗马天主教俗人杂志《壁垒》上说，“美国基本上是一个海空国家，”因此不能希望把在陆地包围的亚洲土地的敌对力量赶走。他说，在朝鲜三八线上的五万九千名美国兵中间，大部分人应当撤走，也许留下一个“团的战斗力”就可以了。

他又说，不能责怪美国在福摩萨的政策维护了蒋介石的军队目前的数目，他说，这支军队“对于保卫这个岛屿的需要来说多了一倍，而对于收复中国大陆来说还差十分之九呢。”

丘奇说，鉴于法国在南越的失败，美国干涉那里的决定是错误的。但是他说，美国为了履行它对西贡政府的义务必须继续提供武器、食物和财政援助。

关于亚洲的前途，丘奇推测说，“一旦中国有了核武器，局势就会越来越困难。”他预言，在十年以后，就会充分地感觉到中国的重要性。

他说，美国应当根据切身利益来制定策略，以防在同中国进行力量较量以后在丢脸的情况下不得不撤出亚洲。

【路透社纽约二十八日电】《纽约时报》今天说，南越的政治危机“表现出许多表明事情已无法补救的迹象”。

《纽约时报》说：“参议员丘奇在向自由主义的天主教杂志《壁垒》的记者发表谈话时公开道出了许多美国官员私下就越南问题说过的一些话。丘奇先生说，美国首先就根本不当插手进去，虽然没有马上退出的办法，但是必须为最后脱身出来准备条件。”

“西贡的政治危机表现出许多表明事情已无法补救的迹象。”

“参议员丘奇的话值得一听，不仅因为他的话是经过考虑的，而且因为他过去就越南问题发表过的意见一向是正确的。”

【南通社华盛顿二十八日电】《纽约时报》今天在刊登丘奇的谈话的时候强调

指出，据他说一些有影响的参议员愈来愈反对美国对外政策方针，特别是关于南越问题的政策方针。他们包括参议院多数派民主党领袖曼斯菲尔德、外交委员会主席富布赖特和参议员麦克戈温、莫尔斯、格伦宁和其他一些人。曼斯菲尔德和丘奇都保证争取越南中立化。参议员麦克戈温希望召开寻求越南问题的政治解决办法的十四国会议，而莫尔斯要求停止抵抗和撤换对目前的不成功的南越政策负有责任的美国官员。

这家纽约报纸强调，在新的国会中，关于对外政策的辩论将具有特别重要的意义。同时，人们推测，民主党议员将就政府政策问题上发表许多不同的意见。

## 西德对美国采取拉拢法国的新手法感到不安

### 《波恩评论报》对西德明年的对外政策前景表示忧虑

【本刊讯】西德《波恩评论报》二十八日发表了一篇社论，摘要如下：

德国明年对外政策的前景是希望微小的。在这方面人们不应对此抱幻想。

约翰逊根本不急于建立多边核力量。他希望联邦共和国和英国在这一点上达成谅解并且无论如何要事先和戴高乐商谈。

约翰逊还希望，不排斥联邦共和国参加多边力量。但是在目前谋求的解决办法中，德国人在欧洲方面不再像在原计划里一样占第一位了。法国和英国已推进到美

国和联邦共和国之间。

联邦共和国能够自以为是美国的欧洲首要盟国的时代一去不复返了。欧洲大陆的原子均势、冷战的缓和（德国是这种冷战的焦点）已经改变了欧洲在世界政治中的重要地位。德国的重要性变得更小了。德国问题最近的情况和这幅有些阴暗的图

景非常相衬。一九五五年以来，对西方来说，裁军的进展和德国问题的进展之间存在着不可分割的联系。今天，这种联系不再存在了。

谁不想使自己失望，谁就不要在明年对自己提出很高的目标。假如德国的地位能够保住，那么，在明年年底，也许我们就会感到满足了。

## 舒曼声称美法关系“有所缓和”

【合众国际社巴黎二十八日电】法国议会外委会主席舒曼说，美法关系的紧张气氛因最近传说约翰逊提出了保证而已有所缓和。约翰逊的保证是：美国在没有事先同法国磋商的情况下将不强迫通过核防务计划。

## 加拿大《多倫多明星日报》

### 介绍一德国人发明的治疗视网膜剥离的方法

【本刊讯】加拿大《多伦多明星日报》十月三十一日的副刊上登载了一篇报道，题为《可以恢复视觉的阳光机》，摘要如下：

退休教员布里格斯夫人正在家里弯着腰收拾箱子，突然之间她有一只眼看到有一点小小的黄色火焰在闪烁。

她给医生打了电话，几小时以后，她已经躺在多伦多医院的病床上，准备由这家医院的新式“阳光”机——从技术上说是一种光凝固器——来治疗。

布里格斯夫人很易患预料不到的视网膜剥离症，这种病症多少年来最后总是使人眼睛瞎掉。目前，由于在医学方面的某种惊人的进展，这种病已不大能使人失明。

布里格斯夫人被送入手术间，在那里，有一架叫做光凝固器的机器在等待着她。

这种机器可以在视网膜实际上还没有剥离之前使用。它的用途基本上是在有理由认为视网膜上的洞如果不加以制止就会造成剥离时被用来修补这些洞。

光凝固器发明了才不多几年，在加拿大，只有几个大城市才有几架这样的机器。它的由来是不平常的。在一九四八年日蚀时，有一位年轻的德国研究人员

日蚀后由于不小心使视网膜灼伤而眼睛长期受伤。虽然这种不加控制的烧灼是有害的，但是施维克拉特所想的却是，如果在镜子和百叶窗式安排的控制之下，能不能产生恰到好处的烧灼来重新把视网膜连接上。

起初，他用真的阳光进行了研究，在实验室房顶上架设了镜子。后来，用人造光来代替了阳光，最后制成了一架机器，就象多伦多医院目前使用的一样。

这种新式机器使用氙电弧作为光源。它可以产生短暂的比太阳光还亮的闪光，用类似照相机上所使用的百叶式开关加以控制。通常都不使用这样亮的强度，这种光还能集中在极为狭小的一点上，集中在紧挨着视网膜的洞四周的地区。

【合众国际社瑞典乌普萨拉八日电】医院当局今天证实，一个四岁大的女婴生下了七个死胎。七个婴儿早生了四个月，生下来时只有九个月大。这些婴儿也不可能活了。

## 法打算在北大西洋公约到期时退出并重组联盟

【法新社巴黎二十八日电】《纽约时报》专栏作家苏兹贝格今天报道说，戴高乐“打算在一九六九年初北大西洋公约到期的时候让法国退出北大西洋公约组织，而重新来谈判组织一个较松散、不那么统一的新联盟”。

苏兹贝格是人们知道经常可以同戴高乐将军作不作记录的谈话的少数记者之一。

苏兹贝格说，“戴高乐将军认为法国仍然应当同美国以及其他西方国家结成坚强的联盟”。

他说，戴高乐“想在拆散联盟组织结构的同时仍保持这一联盟”。

这位专栏作家说，戴高乐“在联盟的总的意义上是赞成北大西洋公约组织的，但是他在具体的组织的意义上却反对北大西洋公约组织，而把后者看作是欧洲统治欧洲的一种形式”。

他说，“如果戴高乐决定竞选第二任期，并且在明年总统竞选中得胜的话，他将正式发动一个解散当前联盟结构的运动”。

这位记者说，至于替代办法，“据说戴高乐并不排除最终建立某种可以同美国结成联盟的西欧防御组织的可能性”。

然而，他说，戴高乐认为在建立欧洲防御组织之前必须先建立一个欧洲政治组织。

合众国际社选出

## 一九六四年“十大新闻”

【合众国际社东京十一日电】在合众国际社举办的民意调查中亚洲编辑选出的——一九六四年十大新闻如下：

一、赫鲁晓夫被革除苏联领导人的职务。二、共产党中国爆炸它的第一个核装置。三、越南战争；美国在东京湾进行报复。四、约翰逊以巨大胜利当选美国总统。五、在东京举行的奥林匹克运动会。六、马来西亚和印度尼西亚危机。七、英国工党重新执政。八、民权法成为美国法律。北部发生黑人骚乱。九、苏联发射载有三个人的宇宙飞船。十、尼赫鲁逝世。

老地方去，这在过去是没有办法解决的问题。

现在，非常细致的外科手术已经解决了这个问题。如果困难不是太大的话，外科医生就找出视网膜的洞所在的地方，在眼球的背面切一道浅浅的沟，滑入一根塑料条。这根塑料条压住络膜，使其同视网膜接触，然后再用透热法使它们粘合。

如果病况比较麻烦，那么就在眼球外面绑一根束带。这样可以使眼球紧缩，在眼球内部，被有毛病的角膜所覆盖的面积也缩小。这个办法可以比较容易地修补视网膜剥离，而且以后发生剥离的可能性也减少。

另一个办法是向眼球内注射液体，使压力加大，把视网膜挤回原来的地方去。这种液体可以是重新配制的玻璃体液，也可以是一种比玻璃体液轻的叫做硅树脂200的物质。它浮在玻璃体液上面，把视网膜挤到原来的地方去。

## 苏制造治疗心阻滯的心电刺激器

井试用降低内分泌腺的活性的方法治疗心脏闭锁不全症

【塔斯社莫斯科十一月二十八日电】由亚历山大·巴库列夫院士领导的莫斯科第二医学院教研医院，成功地将苏联制造的心电刺激器放置在四十名心脏病患者的机体内发挥作用。

这个器械是治疗心阻滯的唯一有效的装置，它的样子好似一个火柴盒。器械的上面有一厚层硅酮橡胶，保护它在人的机体内不发生任何变化。紧接着是一个不锈钢的密封容器，里面装着发电机、微三级管、小型电容器、小型变压器和作为电源的小电池。

这种器械重一百二十五克。器械发出的电脉冲以每分钟六十次严格规定的频率，沿着电极送到受损的心脏。

苏联制造的心电刺激器可以连续地工作三年半。它放置在左肋的皮下。当器械的工作期满了时取出来并在原处换上一个新的。放置器械的手术，病人

取走。苏联制造的心电刺激器胜于国外产品之处，是轻、小、安全和易于装换。这种器械已开始大量生产。

现在，莫斯科第二医学院的教研医院正在研制一种新式样的心电刺激器，这种器械向心脏发送脉冲的频率可以调整。

【塔斯社莫斯科十二月十二日电】今天在莫斯科闭幕的俄罗斯联邦内科医生代表大会，讨论了治疗心脏病的新途径。

内科医生协会主席米亚斯尼科夫对塔斯社记者说，他认为会上讨论的在利用降低一些内分泌腺的活性的办法治疗严重心脏闭锁不全方面进行的试验，具有很大的实践意义。米亚斯尼科夫和其他苏联专家认为，一旦影响到物质的代谢，就可以取得良好的结果。例如，降低了甲状腺的机能，就可以同时使心脏的负担减轻，这对心脏闭锁不全患者来说，是非常重要的。

会议还讨论了米亚斯尼科夫提出的心脏闭锁不全的分类法，这种病可以按照类型和形态来区分。米亚斯尼科夫认为，新分类法可以帮助医生诊断更精确和及时提出有效的治疗方法。

